



## Soccer at NIS

## 包容性-我们是否能接受

上周我和我们大部分的校董事会成员，参观了北京的两所学校。就教育前景而言，这两所参观的学校和NIS非常相似：非营利性的性质，所聘用教师的类型，IB毕业文凭和对包容性观点的认可。当然，ISB（北顺义国际学校）和WAB（北京京西学校）规模更大，收费更高，并且有更多的雇员，但是他们的基础和教育原则和我们非常的相似。此处北京之行学到很多东西。其中有一件让我意料之外的事情是，越来越多的人和机构对包容性的认可比NIS做的更多，这两所学校都有开设特殊课程以满足学生更高的需求。

我的一位同事和我分享了一篇报纸上的文章，内容涉及到他以前就职的一所学校中所发生的丑闻。这是一所声誉斐然的精英寄宿制学校。但是其中一些家长宣称这所学校“在无情的提高学业成绩”，“成绩差或学习困难的学生感到被孤立”。这也是南京其他许多学校都有的情况，并不奇怪。但是，作为NIS教育的领导者，我并不认为这仅仅只是一场教育范围内的争论，我认为这更是一个社会需要解决的道德问题。这是一个对于所有家长、学生、教师、员工和校友来说都真实存在的问题——我们是否相信所有NIS就读的学生都能够发挥所长，还是我们更愿意抛弃那些不符合某些“标准”的学生？

## Content

From Mr. McLellan	01~02
Facility Notice	02
Parents use the Internet	02
3 Way Conferences	03
Parent Access to School Campus	04
FCD Parent Workshop	05
Visiting Student Musicians	06
NIS Activities	07~08
CISSA Touch Rugby	09
PS Variety Show	10
NIS Wechat	11
High Four Math Competition	12
Chartwells' News	12
Link for Lunch Menu, Swimming Pool	
Schedule & Community Events	12
PTA News	13
2019 Jazz Music Festival	14~15
Xmas Market	16

## Contact Information

Nanjing International School, Xue Heng Lu 8, Xian Lin College and University Town, Qi Xia District, Nanjing, P.R. China, 210023

[www.nischina.org](http://www.nischina.org)

Tel: +86 25 8589 9111 Email: [enquiries@nanjing-school.com](mailto:enquiries@nanjing-school.com)

NIS是一所包容性的学校。不论过去还是现在,我们沉醉于我们多元化的社区生活。我们关心的是人,而不是数字。我们用数据来提醒我们,作为老师需要做什么来帮助我们的学生发挥才能,而不是来淘汰他们。我们的优秀校友来自很多不同的领域,这些领域都是他们自己做出的选择。我拒绝仅仅关注那些来自常青藤盟校的毕业生、进入顶级医学院的学生,那些顶级研究型大学公共医疗与科学的研究生校友。还有更多人在我们各自国家里,其它优秀的研究机构、高等教育机构里获得了同样的成功。我同样为他们感到骄傲。这不是好或坏,只是不同的选择。

让我们来改变一下这个沉闷、过时而毫无动力的话题,来谈论一些更让人激动、面向未来并且鼓舞人心的事情吧。让我们来谈一谈每个人自己的成功之处,让我们用获得的幸福和快乐重新定义成功的核心内涵吧。我爱NIS,你们呢?

Have an auspicious October,  
Laurie McLellan  
[lauriemclellan@nanjing-school.com](mailto:lauriemclellan@nanjing-school.com)

Upcoming Events:  
**The Upcoming Week is W8**

Tuesday 8<sup>th</sup> October  
FCD  
G12 EE/SE First Full Draft Due  
Wednesday 9<sup>th</sup> October  
FCD  
Thursday 10<sup>th</sup> October  
FCD  
Friday 11<sup>th</sup> October  
FCD  
G5 CISSA Soccer @ SZ  
PS Variety Show  
SISAC Volleyball @ SH  
Saturday 12<sup>th</sup> October  
CISSA X-Country @ SH  
G5 CISSA Soccer @ SZ  
SISAC Volleyball @ SH  
Sunday 13<sup>th</sup> October  
Jazz Festival @ NIS

**NO SCHOOL ON MONDAY 7<sup>th</sup> OCTOBER**

**Facility Notice**

- Monthly equipment testing of our Evacuation and Lockdown System will take place on Sunday (Sep 29th) 1:00pm ~4:00pm. Please ignore the alarm bell and the blue flashing lights during this period.
- The whole school will be closed (including GYM) from 1<sup>st</sup> to 3<sup>rd</sup> October during the holiday. There will be no water supply due to the regular maintenance of our water system.

Thank you for your understanding and cooperation.  
[amyyang@nanjing-school.com](mailto:amyyang@nanjing-school.com)

**家长们——请谨慎使用互联网**

我们IT部门负责人, Joe Barder先生, 刚刚参加了一个由PSB (公共安全局) 举办的关于NIS校园内使用网络VPN的会议。作为一个为外籍专家子女提供教育的学校, 我们有特权可以使用VPN来访问世界各地的教育网站。其目的显然是为了教育, 但是我们第二次被告知, 我们社区内有成员正在Facebook上对我们所在国家作出不恰当的言论。我们是这个非凡的国家的客人, 应当尊重这个国家的法律。请家长不要进入NIS校园内使用Facebook, 这会影响到我们学生们去访问教育网站。您的每次搜索都会受到监控, 请三思而后行。

谢谢  
  
Laurie McLellan  
[lauriemclellan@nanjing-school.com](mailto:lauriemclellan@nanjing-school.com)



## Soccer at NIS

### Inclusion – do we embrace it or not?

지난주에 저와 많은 이사회의 멤버들은 베이징에 두 학교를 방문했습니다. 교육전망, 비영리 재단, 교사채용방식, IB디플로마 그리고 포괄적 학습 공동체를 지향한다는 측면에서 NIS와 일맥상통하는 두 학교를 방문했습니다. 물론 ISB (International School of Beijing) 와 WAB (Western Academy Beijing)는 NIS보다 규모 면에서나 수업료, 교직원 수에서 월등히 앞서있지만, 교육 설립이념이나 원칙은 NIS와 비슷합니다. 이 두 학교의 방문에서 배울 점이 참 많았습니다. 그 중 제가 예상하지 못했던 점 하나는 두 학교가 모두 학생들을 위한 집중 케어 특별 프로그램들을 개설하면서 NIS에서 실행하는 것 보다 훨씬 더 광범위한 포괄적 학습에 대한 기여도를 확대해 나가고 있다는 점입니다.

동료 중 한 명은 저에게 그의 이전 학교이자 명망 있는 엘리트 기숙 학교로 알려져 있는 곳에서 벌어진 스캔들에 관한 기사를 공유해주기도 했습니다. 일부 학부모들이 말하는 ‘학업 성과를 끌어올리기 위해 무자비한 노력’을 학생들에게 부추기기가 오히려 ‘성적 하락과 학습 장애가 배제’되고 있다는 것이었습니다. 그다지 놀라운 사실은 아닙니다만 이는 남경의 많은 학교에서도 벌어지는 현상이라 할 수 있습니다. 그러나 저는 NIS의 교육의 리더로서 이 점이 단순히 교육적 논쟁으로만 봐서는 안 된다고 생각합니다. 이는 반드시 사회가 해결해야 할 도덕적 질문입니다. 이것은 학부모님, 학생, 교직원 그리고 졸업생들 모두에게 현재하는 질문으로-우리는 NIS에 오는 모든 학생들의 재능을 개발한다고 믿는가 아니면 어떤 임의로 정한 기준에 부합하지 않을 경우 버리고 싶은가?

### Content

From Mr. McLellan	01~02
Facility Notice	02
Parents use the Internet	02
3 Way Conferences	03
Parent Access to School Campus	04
FCD Parent Workshop	05
Visiting Student Musicians	06
NIS Activities	07~08
CISSA Touch Rugby	09
PS Variety Show	10
NIS Wechat	11
High Four Math Competition	12
Chartwells' News	12
Link for Lunch Menu, Swimming Pool	
Schedule & Community Events	12
PTA News	13
2019 Jazz Music Festival	14~15
Xmas Market	16

### Contact Information

Nanjing International School, Xue Heng Lu 8, Xian Lin College and University Town, Qi Xia District, Nanjing, P.R. China, 210023

[www.nischina.org](http://www.nischina.org)

Tel: +86 25 8589 9111 Email: [enquiries@nanjing-school.com](mailto:enquiries@nanjing-school.com)





NIS는 포괄적 학습 공동체입니다. 우리는 커뮤니티의 다양성, 과거 그리고 현재를 즐기고 있습니다. 우리는 숫자가 아닌 사람을 신경 씁니다. 우리는 교사로서 학생들의 재능을 배제함이 위함이 아니라 개발하기 위해 무엇을 해야 할 지 알리는데 데이터를 이용하곤 합니다. NIS 졸업생들은 다양한 분야를 선택하고 성공을 거두고 있습니다. 저는 아이비리그, 명문 의대, 명문 공중 보건•과학 연구 대학 등에 진출한 학생들에게만 초점을 맞추기를 거부합니다. 왜냐면 각국에서 다양한 다른 분야의 기관에서 성공한 다른 많은 학생들도 많기 때문입니다.

우리 다 함께 이 사회에 만연해 있는 따분하고 진부한 성공에 집중하는 분위기를 전환하고, 좀 더 흥미롭고 미래지향적인 것에 대해 이야기를 나누었으면 합니다. 바로 모든 사람들의 성공 역량에 대해 이야기하고, 성공의 핵심에 행복과 웰빙을 두는 것 말입니다. 저는 NIS를 사랑합니다. 여러분도 저와 같다고 믿습니다.

Have an auspicious October,  
Laurie McLellan  
[lauriemclellan@nanjing-school.com](mailto:lauriemclellan@nanjing-school.com)

**Upcoming Events:**  
**The Upcoming Week is W8**  
Tuesday 8<sup>th</sup> October  
FCD  
G12 EE/SE First Full Draft Due  
Wednesday 9<sup>th</sup> October  
FCD  
Thursday 10<sup>th</sup> October  
FCD  
Friday 11<sup>th</sup> October  
FCD  
G5 CISSA Soccer @ SZ  
PS Variety Show  
SISAC Volleyball @ SH  
Saturday 12<sup>th</sup> October  
CISSA X-Country @ SH  
G5 CISSA Soccer @ SZ  
SISAC Volleyball @ SH  
Sunday 13<sup>th</sup> October  
Jazz Festival @ NIS

**NO SCHOOL ON MONDAY 7<sup>th</sup> OCTOBER**

## Facility Notice

- Monthly equipment testing of our Evacuation and Lockdown System will take place on Sunday (Sep 29th) 1:00pm ~4:00pm. Please ignore the alarm bell and the blue flashing lights during this period.
- The whole school will be closed (including GYM) from 1<sup>st</sup> to 3<sup>rd</sup> October during the holiday. There will be no water supply due to the regular maintenance of our water system.

Thank you for your understanding and cooperation.  
[amyyang@nanjing-school.com](mailto:amyyang@nanjing-school.com)

## Parents - Please use the internet respectfully

NIS의 IT 디렉터(Joe Barder)가 NIS 캠퍼스 내에서의 VPN 사용에 관한 공안국(Public Security Bureau)과의 미팅에 참석했습니다. NIS는 외국인 전문가 자녀들을 위한 학교로서 전세계 교육 웹사이트에 접속하기 위해 VPN을 사용할 수 있는 특별 허가를 받고 있습니다. 이 VPN 사용 목적은 명백히 교육을 위한 것인데 커뮤니티 안에서 지금 머물고 있는 중국에서 중국 정치에 대한 부적절한 발언을 하기 위해 페이스 북을 이용한다는 통지를 두 번 받았습니다. 우리는 이 나라에 머물고 있는 손님이라는 사실을 주지하시고, 이 나라의 법을 준수해 주시길 바랍니다. 학부모님들께서는 학생들을 교육하기 위한 인터넷 사용을 위태롭게 만드는 부적절한 행동은 NIS 캠퍼스 내에서는 절대 금함을 주지해주시길 바랍니다. 인터넷상에서의 모든 검색이 감시되고 있으니 주의해주세요.

Thank you  
Laurie McLellan  
[lauriemclellan@nanjing-school.com](mailto:lauriemclellan@nanjing-school.com)



# 三方会谈家长会即将到来！

在 10 月 23 日，周三，家长和学生将有机会和老师们会面，以了解第一学期的学习情况，并为下学期讨论学习目标。本次会谈时间申请将在 10 月 16 日中午 12 点至 10 月 22 日中午 12 点之间，Veracross 上开放。第一学期的报告也将在 10 月 21 日下午 4 点在 Veracross 上发布。请注意，10 月 23 日并非常规学校日。当天没有任何课程。

## 关键日期和时间点

10 月 16 日中午 12 点	会谈申请通道在 Veracross 上开放
10 月 21 日下午 4 点	第一学期报告在 Veracross 上发布
10 月 22 日中午 12 点	会谈申请通道在 Veracross 上关闭
10 月 23 日全天	三方会谈

在申请之后，请务必记住下载您的会谈时间表。10 月 22 日会谈申请通道一旦关闭，您将不能从 Veracross 上下载该重要文件。

需要中文翻译的中学部家长 and 全年级需要其他语种翻译的家长，我们建议您携带一位翻译来参加您孩子的见面会。

小学部家长请注意: 体育、中文、设计和表演艺术课的老师当天也会在自己教室内，可以随时前往拜访。

如您有任何疑问，请随时致电咨询。我们期待与您的见面！

Adam Dodge  
小学部校长  
[adamdodge@nanjing-school.com](mailto:adamdodge@nanjing-school.com)

Ruth Clarke  
中学部校长  
[ruthclarke@nanjing-school.com](mailto:ruthclarke@nanjing-school.com)

Katie Ham  
高中部校长  
[katieham@nanjing-school.com](mailto:katieham@nanjing-school.com)

# 3-Way Conferences Coming Soon!

10 월 23 일 수요일 학부모님과 학생은 선생님들과 함께 1/4 분기 상담을 하고, 남은 학기에 대한 목표 등에 관한 이야기를 나누실 수 있습니다.

컨퍼런스 사인-업은 10 월 16 일 오후 12:00 부터 10 월 22 일 12:시까지 베라크로스에서 하실 수 있습니다. 1/4 분기 성적표는 10 월 21 일 오후 4 시부터 베라크로스에서 확인 하실 수 있습니다. 컨퍼런스 당일 10 월 23 일은 수업이 없습니다.

## 주요 일자와 시간

10 월 16 일 오후 12:00	컨퍼런스 사인-업 베라크로스 오픈
10 월 21 일 오후 4:00	1/4 분기 성적표 베라크로스 업로드
10 월 22 일 오후 12:00	컨퍼런스 사인 업 베라크로스 마감
10 월 23 일 - 하루 종일	3-Way Conferences 진행

컨퍼런스 사인-업을 하고 난 후, 컨퍼런스 스케줄을 다운 받아서 저장해 놓으십시오.  
10 월 22 일 사인-업이 마감되고 나면, 베라크로스에서 일정을 다운 받으실 수 없습니다.

중고등부의 중국어 통역 혹은 전 학년의 기타 다른 언어의 통역이 필요할 경우에는, 학교에서 지원되는 바가 없으니 개인적으로 통역사를 구하시길 바랍니다.

초등부 유의사항: P.E., Design, Mandarin, and Performing Arts 과목 선생님들은 별도 사인-업을 하지 않으셔도 각 해당 과목 교실로 방문하시면 상담하실 수 있습니다.

궁금하신 사항은 아래 해당 헤드 티처에게 이메일로 연락 주시길 바랍니다.  
곧 뵙겠습니다!

Adam Dodge  
Head of Primary  
[adamdodge@nanjing-school.com](mailto:adamdodge@nanjing-school.com)

Ruth Clarke  
Head of Middle School  
[ruthclarke@nanjing-school.com](mailto:ruthclarke@nanjing-school.com)

Katie Ham  
Head of Upper School  
[katieham@nanjing-school.com](mailto:katieham@nanjing-school.com)

# 家长入校守则

请参阅以下入校指南。此目的是为了最大限度提高安全性以及学生的学习性。

活动中心	
进入 NIS 校园 (停车场及活动中心)	周一至周六：早 5:30 至晚 9:30 周日：日程安排的活动或者使用健身房
放假期间	详见学校每周简报
健身房	每天早 5:30 至晚 9:30，特殊情况另作通知。
游泳池	社区成员开放时间，详见每周简报。
活动中心咖啡厅	公布的开放时间。PK 至 10 年级的学生必须有家长监管。
NIS 家长对学习区域的访问（通过门禁系统之后的区域）	
户外区域（蜘蛛爬架，院内游乐设施，跑道，球场，花园等）	周一至周五：早上接送，下午 6 点放学前。 周六：早 7:30 至晚 6:00。 周日：只限 NIS 批准的社团活动
体育馆	非教学日，只限 NIS 批准的社团活动。
图书馆	周一至周五：早 7:45 至晚 4:15 周六：详见每周简报 PK 至 9 年级的学生下午三点后必须有家长监管。
其他学习区域（教室，设计中心，幼儿园区域，剧院）	早上送学生上学，老师的邀请，和／或日程安排的活动（例如，会议，开放时间，安排好的参观，家长会议）
餐厅	每天放学后 30 分钟（具体时间以每日放学时间为准）。学生必须有家长监管。
接放学	家长需在指定地点接学生放学。
卫生间	家长只能使用成人卫生间。



## NIS 학부모님들의 캠퍼스 출입 지침

아래의 캠퍼스 출입 가이드라인을 참고하세요. 학생들의 안전과 학습을 보장하기 위한 지침입니다.

### 학부모님들의 센터 출입 허용

<b>NIS 캠퍼스 출입</b> (주차장 & 센터빌딩)	월요일- 토요일 :오전 5:30-오후 9:30. 일요일: 사전 신청이 되어 있는 액티비티 활동과 피트니스 룸 사용시에만.
휴교일	Weekly Bulletin 에 공지에 따름.
피트니스 룸	매일 오전 5:30- 오후 9:30, (예외 시 별도 공지에 따름)
NIS 수영장	커뮤니티 수영 가능 시간은 사전 공지된 기간 동안에만 (세부 내용은 weekly bulletin 참고)
센터 카페	영업 시간 동안 단, PK-10 학년 학생들은 반드시 학부모 동반을 요함

### NIS 학부모님들의 러닝 스페이스 출입 (ID 카드 사용하는 출입문부터)

<b>외부 활동 공간</b> (Spider Web, Courtyard Play Structures, Track, Pitch, Garden, etc.)	월요일-금요일: 학생들 오전 등교 지원 시간부터 오후 6 시까지 토요일:오전 7:30- 오후 6:00. 일요일: NIS 가 승인한 커뮤니티 활동만 가능
NIS 체육관	하교 이후, NIS 가 승인한 커뮤니티 액티비티 활동만 가능
도서관	월요일-금요일: 오전 7:45- 오후 4:15. 토요일: 매주 Weekly bulletin 에 변경사항 사전 공지 됨 PK-9 학년 학생들은 오후 3 시 이후부터는 반드시 보호자가 동반해야 함
<b>그 외 기타 학습공간</b> (Classrooms, Design Centre, Early Years Centre, PAC)	학생들 오전 등교 지원, 교사 초청으로 예정된 행사 시 (컨퍼런스, 오픈 하우스, 학교가 주관하는 교내 투어 , 학부모 미팅 등).
카페테리아	하교 이후 30 분 동안. 학생은 보호자가 반드시 동반해야 함
픽 업	반드시 지정된 픽업 장소에서만 가능
화장실	학부모님들은 반드시 성인용 화장실을 이용해야 함

Parent  
Meeting:  
October 09  
9:10 to 10:00  
MS/US LGR

# FCD: Freedom from Chemical Dependency Parent Workshop

Parents of Grades 6-12 Students

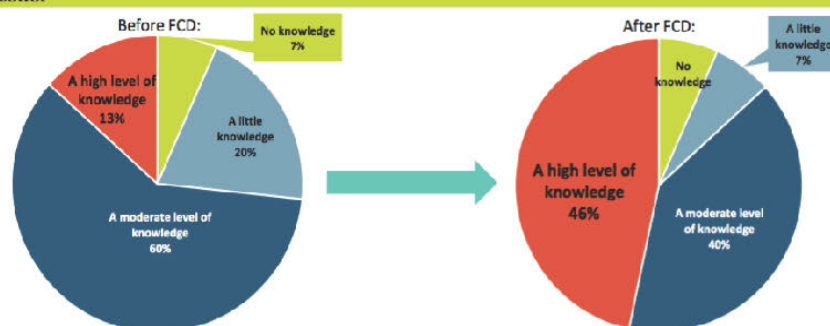
*Grades 6-12 Students  
and Parents*

Join the FCD prevention specialists for a parent presentation and discussion on **Wednesday, October 9<sup>th</sup> from 9:10 to 10:00 in the MS/US LGR**. This will follow the MS/US Discover China Trip Parent Meeting.

After meeting with FCD Prevention Specialist **John Tummon**, Nanjing International School students:

**Increased** their knowledge of the risks of:

**Alcohol**



**And, students are more likely to make healthy choices after meeting with FCD.**





# VISITING STUDENT MUSICIANS!

On Tuesday, September 24, NIS hosted two musical performances from Carey Baptist Grammar School in Melbourne, Australia. The first performance was for middle school students and the second performance was for primary school children. The forty-four student musicians were in grades 9 - 11. They performed a mixture of Drama and Music that highlighted the history of Australia. The visiting performers were very professional and were excellent musicians. Their show was fantastic! They played amazing music in a range of styles, from Classical to Jazz to folk, and more. The NIS audiences were captivated!



Thanks to the NIS students for being such great, attentive audiences.

Thanks to the NIS teachers who were happy to bring their classes to this fantastic event.

Thanks to the NIS Admin, who were all super supportive the moment they heard this could be happening.

And most of all... Many thanks to Carey Baptist Grammar School for putting on a wonderful performance!

[amykeus@nanjing-school.com](mailto:amykeus@nanjing-school.com)

谢谢你们





# ACTIVITIES

## Athletics

A huge congratulations to our Touch Rugby players and coaches who travelled by bus all the way to SAS Pudong last weekend to participate in the CISSA championships. Despite the heavy rain, the players showed determination and fantastic team spirit and overall the trip was great fun.

We have now started our CISSA Soccer season but if you have not signed up and still want to play, there is still time. See you out on the field on Monday afternoon! After the break we start our CISSA Table Tennis program for Grade 5 – 8. If you want to give it a go, sign up on Veracross.



## Swimming



On Saturday 70+ swimmers hit the NIS pool. Swimmers came from the Fei Yu Club and the Tao Le You Club to swim with our SeaLions who greeted the guests with a handshake.

The first personal best times were swum and the day finished with every swimmer enjoying mixed relays across ages, genders and clubs.



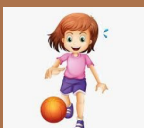
## Parents and MS/US Students We need you!

Do you have a passion for Badminton? Basketball? Dodgeball? Dance? Etc. We are looking to offer more Sports and Movement ASAs for our Primary School students. Research shows that students who participate in physical activity before and after school can increase their overall energy levels and improve on their academics.<sup>1</sup>

We are searching for parents and middle/upper school students who can lead 1 hour ASAs for 7 weeks. The Activities Office is excited to have more parents share their passions with the students. Your contributions will provide more opportunities for student voice and choice.

Please contact the Activities Office today!

1. School Connectedness. (n.d.). Retrieved from [https://www.cdc.gov/healthyyouth/protective/school\\_connectedness.htm](https://www.cdc.gov/healthyyouth/protective/school_connectedness.htm)



## Students Volunteers Needed

Sign up on Veracross for:

- Learning 2 Conference Helpers - Grades 6-10 – Oct 18<sup>th</sup> or 19<sup>th</sup>
- Autumn Festival – Grades 6-10 – Nov 2nd

Sign up on Veracross to be a Student Leader for:

- Santa Fun Run Organiser – Dec 7
- Giving Tree Organiser – Nov 3<sup>rd</sup> -29<sup>th</sup>

Sign up in person in the Activities office:

- ACAMIS Volleyball Scorekeeper Grades 8 – 10 Oct 24<sup>th</sup> – 26<sup>th</sup>

## Updates

### Coming up!

Fri 11<sup>th</sup> – Sat 12<sup>th</sup> Oct: SISAC Volleyball @ Shanghai

Sat 12<sup>th</sup> Oct: CISSA X-country @ Suzhou

Fri 18<sup>th</sup> – Sun 20<sup>th</sup> Oct: SSL Swim Round 1 @SCISHQ

**Contact us:** [dannyclarke@nanjing-school.com](mailto:dannyclarke@nanjing-school.com)  
[annayuen@nanjing-school.com](mailto:annayuen@nanjing-school.com)

[kathrinlammers@nanjing-school.com](mailto:kathrinlammers@nanjing-school.com)  
[cac@nanjing-school.com](mailto:cac@nanjing-school.com)



**Who? G6-11 Parents**

**When? Wed., October 9th, 2019**

**What time? 8.10 am – 9.00 am**

**Where? Large Group Room**

**Why? To share information about our upcoming trips**

**Who? G5 Parents**

**When? Fri., October 11th, 2019**

**What time? After the Variety Show**

**Where? To be confirmed**

**Contact us:**

[dannyclarke@nanjing-school.com](mailto:dannyclarke@nanjing-school.com)  
[annayuen@nanjing-school.com](mailto:annayuen@nanjing-school.com)

[kathrinlammers@nanjing-school.com](mailto:kathrinlammers@nanjing-school.com)  
[cac@nanjing-school.com](mailto:cac@nanjing-school.com)





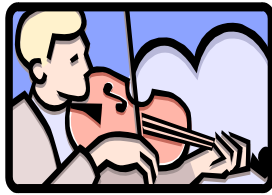
# CISSA TOUCH RUGBY



The 2019 CISSA Jr & Sr Touch Rugby Team traveled to Shanghai American School Pudong for a 12 game tournament on Sep 21st. The team played spirited Touch Rugby demonstrating outstanding Touch skills, determination to win and sportsmanship. The day was filled with excitement and team spirit. All 3 teams finished the tournament on top by winning 9 games. Thank you to coaches Dutton, Heckelmann, Zhang and student coach Angus.







# **Primary School Variety Show**

**SAVE THE DATE FOR  
THE PRIMARY SCHOOL VARIETY SHOW.**

**WHEN: Friday 11<sup>th</sup> October, 2019**

**TIME: 8:10am to around 9:10am**

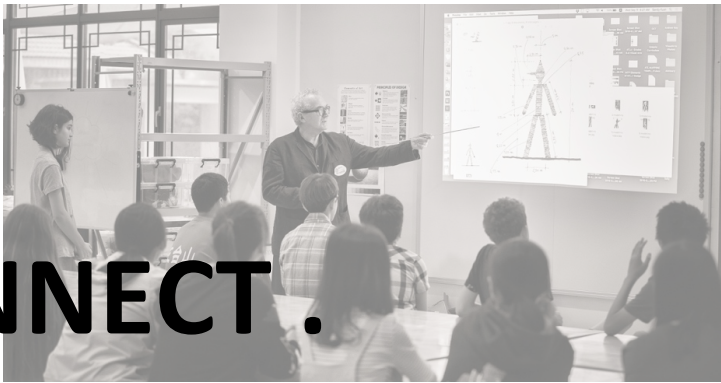
**WHERE: NIS theatre.**

**A huge well done to all of the students who  
auditioned for the Primary School Variety Show.**

**The Primary School Student Council audition  
committee were very impressed with the confidence  
and creativity shown at the auditions, and would  
like to congratulate all of you for been such fantastic  
risk-takers.**

There is always something happening on campus and in our community. Stay abreast of the latest by following the NIS Official WeChat Account.

**CONNECT .**



# NIS WECHAT

Get updated on news and upcoming events

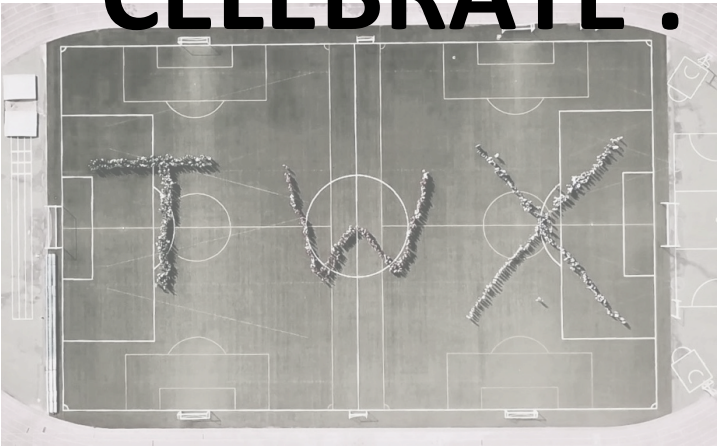
**SHARE .**



Scan the QR Code to follow, and stay tuned!



**CELEBRATE .**



## High Four Mathematics Competition

On the 17<sup>th</sup> and 18<sup>th</sup> of September teams of students in Grades 4 through to 11 participated in the first round of the challenging High Four Mathematics Competition. The students work individually or in teams to tackle a series of unfamiliar and thought-provoking problems that cannot be solved without excellent mathematics skills, creativity and a good deal of perseverance.

In the first round of the competition, all of our students made a good showing and should be congratulated on their performance. Some particular achievements of note were:

In the Grade 6 to 8, in a total field of 56 teams, two NIS teams were in the top 5

1<sup>st</sup> place - Team NIS Lions 1 (Dong Geun, Jacha, Alvina, SiHyeon)

4<sup>th</sup> place Team NIS Lions 3 (Minji, Nahee, Yeeun, Elizabeth)

In Grades 9 to 10, in a field of 7 teams, three NIS teams were in the top 4

2<sup>nd</sup> place – Team Hawthorn (Chesna, Ya Yan, Antoni, Donghee)

Equal 3<sup>rd</sup> place – Team Deepdene (Chih-Chen, Yutong, Seowoo, Hoyun)

Equal 3<sup>rd</sup> place – Team Balwyn (Seo-Hyun, Yewon, Yixuan, Maximilian)

Congratulations, NIS students! Well done.

[michaelmerrylees@nanjing-school.com](mailto:michaelmerrylees@nanjing-school.com)

**Café @ Centre  
will be Closed**

***On Monday 7th Oct ,2019***

***For National Holiday***

***Thank you for your Notice!***

## Lunch Menu

<https://www.nischina.org/community/food-services/lunch-menu>



## Community Events

<https://www.nischina.org/community/community-activities>



## Swimming Pool Calendar

<https://www.nischina.org/learning/activities/athletics/swimming>





# PTA NEWS

## 2019-2020

### PTA COMMITTEE

President: Benedicte Thomasson

Vice President: Yvonne Zollner

Vice President: Gina Ryu

Vice President: Ying Liu

Treasurer: Gina Policelli

## PTA EVENTS

**Coffee Morning - 8:15am**

**Wednesday 27th November**

**Birthday Cupcakes 9th**

**October**



- Congratulations to the winners of the **PTA Trivia Night!** The PTA were proud to provide this fun event for the community and we have been thrilled with all the positive comments that we have received. Thank you to everyone who helped to make this event a fun and inclusive night, especially all contestants! Special thanks to MC Kasson Bratton for keeping us entertained!
- Thank you for joining us for the Coffee Morning on Wednesday, it is a great pleasure to have such wonderful and engaged audience. Happy Golden Week!
- **Wednesday October 9th : PTA Birthday Cupcakes**
- **Wednesday October 9th : FCD** Freedom from Chemical Dependency for parents for G6 to G12 - 9.10am until 10am in LGR
- **Saturday November 2nd : Autumn Festival :**
- Event planning will begin straight after Golden Week. Parent volunteers are encouraged to help with Food, Games, Decorations, Volunteers and Tickets. Thanks to all of you who already signed up.
- Please email us at [ptapresident@nanjing-school.com](mailto:ptapresident@nanjing-school.com) if you want to join the group!

## PTA SHOP

**PTA Shop Hours**

**Tuesday 2:00 - 3:00**

**Friday 2:30 - 3:30**

To join the volunteer group for any of our PTA events, please contact Benedicte Thomasson, Yvonne Zollner, Gina Policelli or Sue Northcott. Or contact us on at [ptapresident@nanjing-school.com](mailto:ptapresident@nanjing-school.com)



# 节目单

## ‘同乐江苏’ 国际爵士音乐节

# 2019 JAZZ MUSIC FESTIVAL INTERNATIONAL

# 18

OVER 60  
MUSICIANS  
WILL HOLD  
25 CONCERTS  
IN NANJING  
CHANGZHOU  
WUXI KUNSHAN  
TAIZHOU  
LIANYUNGANG  
IN JIANGSU PROVINCE

主办单位：江苏省人民政府新闻办公室

承办单位：江苏省文化馆 江苏新天地演艺有限公司 南京市文化馆

艺术指导单位：中国音乐家协会爵士学会

协办单位：中国江苏网 MAP杂志 南京激扬文化创意有限公司

南京音乐广播FM105.8 南京（秦淮、建邺、鼓楼、

栖霞、江北新区）、无锡、常州、苏州（太仓）、

昆山、泰州、连云港（灌云）、盐城（盐都、响水）

淮安（盱眙）、南通（海安）等市区文化馆

鸣谢单位：南京理工大学外国语学院

特别指定下榻酒店：南京苏宁玄武银河诺富特酒店

Organizer: Information Office of Jiangsu Provincial People's Government

Sponsor: Culture and Arts Center of Jiangsu Province  
JIANGSU NEW SPACE PERFORMANCE CO., LTD.  
Culture and Arts Center of Nanjing

Art Instruction: Chinese Musicians Association--Jazz Association

Co-sponsor: JSCINA.com.cn Map Magazine

Nanjing Jiyang Culture Creative Co., Ltd

NANJING MUSIC RADIO FM105.8

Cultural Centers in Nanjing (Qinhuai, Jianye, Gulou, Qixia,

Jiangbei New Area) Wuxi, Changzhou, Suzhou (Taicang), Kunshan,

Taizhou, Lianyungang (Guanyun) Yancheng (Yandu, Xiangshui),

Huaian (Xuyi), Nantong (Haian)

Acknowledgement: Nanjing University of Science and Technology  
School of Foreign Studies

Specially Assigned Hotels: Novotel Nanjing East Suning





# 2019 “同乐江苏” 国际爵士音乐节演出时间、地点表

2019 "Shared Joy in Jiangsu" International Jazz Music Festival Perform Time and Place Schedule

日期 Date	乐队 Band	地点 Place	时间 Time
10月11日 (五) 11 <sup>th</sup> October(Friday)	比利时Evil Empire Orchestra世界音乐乐队 斯洛文尼亚Wild Strings Trio爵士乐队 比利时FISTON世界音乐乐队 美国密苏里大学-圣路易斯爵士乐队 江苏 JTA-Jazz Orchestra爵士乐团 德国Lateback爵士乐队 俄罗斯Bloomticket爵士乐队 奥地利Sprinkle Blizzard爵士乐队	南京文化艺术中心剧场 The Culture and Arts Center of Nanjing  开幕式演出 Opening Ceremony	19:15
	德国Lateback爵士乐队 俄罗斯Bloomticket爵士乐队	南京印度甘尼仕爵士酒吧 Ganesh Jazz bar of Nanjing	21:30
10月12日 (六) 12 <sup>th</sup> October(Saturday)	斯洛文尼亚Wild Strings Trio乐队 江苏 JTA-Jazz Orchestra爵士乐团 德国Lateback爵士乐队	南京市建邺区文化馆 The Theatre of Culture and Arts Center of Jianye District, Nanjing	19:00
	美国密苏里大学-圣路易斯爵士乐队 奥地利Sprinkle Blizzard爵士乐队 江苏 JTA-Jazz Orchestra爵士大乐团	南京国际学校 Nanjing International School	19:00
	比利时FISTON世界音乐乐队 俄罗斯Bloom ticket爵士乐队 中非联合V.O.P爵士乐队	南京市栖霞区文化馆 The Theatre of Culture and Arts Center of Qixia District	19:00
	奥地利Sprinkle Blizzard爵士乐队 江苏 JTA-Jazz Orchestra爵士大乐团	南京印度甘尼仕爵士酒吧 Ganesh Jazz bar of Nanjing	21:30
10月13日 (日) 13 <sup>th</sup> October(Sunday)	斯洛文尼亚Wild Strings Trio乐队 德国Lateback爵士乐队 江苏 JTA-Jazz Orchestra爵士大乐团	南京市鼓楼区文化馆 The Theatre of Culture and Arts Center of Gulou District 欢乐舞台 (江边路20号)	19:15
	比利时Evil Empire Orchestra 世界音乐乐队 奥地利Sprinkle Blizzard爵士乐队	南京市秦淮区文化馆 The Theatre of Culture and Arts Center Qinghuai of District, (1865创意园)	14:00
	德国Lateback爵士乐队 比利时FISTON世界音乐乐队	南京国际学校 Nanjing International School	19:00
	奥地利Sprinkle Blizzard爵士乐队 俄罗斯Bloom ticket爵士乐队	南京信息工程大学 Nanjing University of Information Science & Technology	19:15
	比利时FISTON世界音乐乐队 中非联合V.O.P爵士乐队	江苏省对外友好交流促进会 Jiangsu Association for Friendship and International Exchanges	14:30
	比利时FISTON世界音乐乐队 中非联合V.O.P爵士乐队	南京印度甘尼仕爵士酒吧 Ganesh Jazz bar of Nanjing	21:30
	奥地利Sprinkle Blizzard爵士乐队	南京艺术学院流行音乐学院 Nanjing University of the Arts (Pop music College )	19:00
10月14日 (一) 14 <sup>th</sup> October(Monday)	比利时FISTON世界音乐乐队 俄罗斯Bloom ticket爵士乐队 江苏 JTA-Jazz Orchestra爵士大乐团	南师附中秦淮科技高级中学 Qinhuai Technology High School of Nanjing	16:00
	比利时Evil Empire Orchestra 世界音乐乐队 斯洛文尼亚Wild Strings Trio爵士乐队	常州市文化馆 The Theatre of Culture and Arts Center in Changzhou	19:00
10月15日 (二) 15 <sup>th</sup> October ( Tuesday)	比利时Evil Empire Orchestra 世界音乐乐队 斯洛文尼亚Wild Strings Trio爵士乐队	苏州市昆山保利剧院(昆山文化馆) The Poly Theatre Kunshan	19:15
10月16日 (三) 16 <sup>th</sup> October (Wednesday)		无锡市文化馆 The theatre of Culture and Arts Center in Wuxi ( 无锡二泉广场 )	19:15
10月17日 (四) 17 <sup>th</sup> October (Thursday)		苏州太仓市文化馆 The Ttheatre of Culture and Arts Center in taicang	19:15
10月18日 (五) 18 <sup>th</sup> October(Friday)		盐城市响水县体育馆 The Stadium of Xiangshu	19:15
10月19日 (六) 19 <sup>th</sup> October(Saturday)		连云港市灌云县文化馆 The Theater of Guanyun ( 潮河湾风景区 )	9:00
10月19日 (六) 19 <sup>th</sup> October(Saturday)		盐城市盐都区文化馆 The Culture and Arts Center in Yandu ( 世纪公园 )	19:15
10月20日 (日) 20 <sup>th</sup> October(Monday)		南通海安市大剧院 The Theatre of Culture and Arts Center in Haian	19:00
10月21日 (一) 20 <sup>th</sup> October(Monday)		泰州市文化馆 The Theatre of Culture and Arts Center in Taizhou	19:00
10月23日 (三) 20nd October(Monday)		连云港市文化馆艺术剧院 The Art Theatre of Cultural and Art Center in Lianyungang	19:00
10月24日 (四) 20nd October(Monday)		淮安市盱眙文化馆 ( 大剧院 ) The Theatre of Cultural and Art Center in Xuyi	19:00

注：以上演出时间和乐队会有变动，以当天演出时间为准。



# Save the Date

*Friday & Saturday*

*DECEMBER 6TH & 7TH*



*FOR THE INCREDIBLE*

## Christmas Market

AT ROYAL FAMILY GARDEN

6 XIAN YIN BEI LU, QIXIA, NANJING

Inquiries: lotusklysner (WeChat)